



**ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**



**РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА**

Distr.
LIMITED

FCCC/SBI/2004/L.27
14 December 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Двадцать первая сессия

Буэнос-Айрес, 6-14 декабря 2004 года

Пункт 4 а) повестки дня

**Национальные сообщения Сторон, не включенных
в приложение I к Конвенции**

**Представление вторых и, в соответствующих случаях,
третьих национальных сообщений**

**Представление вторых и, в соответствующих случаях, третьих национальных
сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции**

Проект выводов, предложенный Председателем

Рекомендация Вспомогательного органа по осуществлению

Вспомогательный орган по осуществлению на своей двадцать первой сессии постановил направить приведенный ниже проект текста Председателю Конференции Сторон для дальнейшего рассмотрения.

GE.04-70895 (R) 151204 151204
EZE.04-460

Проект решения -/СР.10

Представление вторых и, в соответствующих случаях, третьих национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции

Конференция Сторон,

ссылаясь, в частности, на пункты 1, 3 и 7 статьи 4, пункт 2 а) статьи 10 и пункты 1, 5 и 7 статьи 12 Конвенции,

ссылаясь также на свои решения в отношении национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (Стороны, не включенные в приложение I), в частности на решения 10/СР.2, 2/СР.4, 12/СР.4, 8/СР.5, 31/СР.7, 32/СР.7, И 17/СР.8,

вновь подтверждая, что в соответствии с пунктом 3 статьи 4 Конвенции Стороны, являющиеся развитыми странами, и другие относящиеся к числу развитых стран Стороны, включенные в приложение II к Конвенции, предоставляют новые и дополнительные финансовые ресурсы для покрытия всех согласованных издержек, связанных с выполнением Сторонами, являющимися развивающимися странами, своих обязательств в соответствии с пунктом 1 статьи 12 Конвенции,

отмечая принятие Конференцией Сторон на ее восьмой сессии руководящих принципов для подготовки национальных сообщений,

отмечая также, что в соответствии с решением 17/СР.8 Стороны, не включенные в приложение I, должны использовать руководящие принципы, содержащиеся в приложении к этому решению, а также руководящие указания для оперативного органа финансового механизма, содержащиеся в решении 6/СР.8, при подготовке вторых и, в соответствующих случаях, третьих национальных сообщений, за исключением случаев, когда Стороны начали процесс подготовки вторых национальных сообщений и получили финансирование в рамках ускоренных процедур или на основе всех согласованных издержек до утверждения руководящих принципов,

признавая, что подготовка национальных сообщений является непрерывным процессом,

признавая также, что представление национальных сообщений имеет чрезвычайно важное значение для более глубокого понимания Сторонами проблем, связанных с изменением климата,

признавая далее трудности, с которыми столкнулись Стороны, не включенные в приложение I, при подготовке их первоначальных национальных сообщений, и необходимость в укреплении потенциала для использования новых руководящих принципов для подготовки национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I, а также необходимость предоставления Сторонам, не включенным в приложение I, достаточного времени для подготовки их национальных сообщений,

[*подтверждая* важность кадастров антропогенных выбросов в разбивке по источникам и абсорбции поглотителями всех парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, и мер по содействию адекватной адаптации к изменению климата, а также возможности для Сторон, не включенных в приложение I, предоставлять соответствующую новую информацию, в качестве добавлений к их национальным сообщениям,]

подтверждая, что, хотя большинство Сторон, не включенных в приложение I, представили свои первоначальные национальные сообщения, а некоторые из них представили также и вторые национальные сообщения, ряд Сторон, не включенных в приложение I, по-прежнему сталкиваются с трудностями в процессе подготовки и представления их первоначальных национальных сообщений вследствие как технических трудностей, так и ограниченного объема имеющихся ресурсов,

подтверждая, что Глобальный экологический фонд как оперативный орган финансового механизма Конвенции принял решение финансировать подготовку национальных сообщений и уже выделил на это средства, а также утвердил оперативные процедуры для ускоренного финансирования подготовки национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I,

1. *призывает* Стороны, не включенные в приложение I к Конвенции (Стороны, не включенные в приложение I), которые еще не подготовили проектные предложения для финансирования подготовки вторых и, в соответствующих случаях, третьих национальных сообщений, сделать это, даже до завершения существенной подготовки их предыдущих национальных сообщений, в целях обеспечения непрерывности процесса финансирования проектов;

2. *постановляет*, что Сторонам, не включенным в приложение I, представившим свои национальные сообщения, следует обращаться с просьбой о финансировании подготовки их последующих национальных сообщений в любое время в течение трех-пяти лет с момента первоначального выделения финансовых ресурсов на фактическую подготовку их предыдущих национальных сообщений, за исключением

Сторон, получивших эти первоначально выделенные ресурсы на подготовку предыдущего национального сообщения более пяти лет назад, которым следует обратиться с просьбой до 2006 года; это относится к финансированию вторых и, в соответствующих случаях, третьих национальных сообщений;

3. *постановляет*, что Сторонам, не включенным в приложение I, следует представлять вторые и, в соответствующих случаях, третьи национальные сообщения в течение [четырёх] лет с момента первоначального выделения финансовых ресурсов на фактическую подготовку национального сообщения в соответствии с пунктом 3 статьи 4 Конвенции в рамках ускоренных процедур или стандартных утвержденных процедур на основе покрытия всех согласованных издержек, однако Стороны, являющиеся наименее развитыми странами, могут представлять свои вторые национальные сообщения по своему усмотрению;

4. *постановляет* обсудить вопросы дальнейшего осуществления пункта 5 статьи 12 на [четырнадцатой] сессии Конференции Сторон.
